



000161884

## POR SIEMPRE TANGO

De Eduardo Abovhele

Editorial Universitaria, 1987

1926-5646

Se ha dicho que el "tango" es un baile argentino, lento y en compás de  $2/4$ , con un ritmo característico: una semicorchea, una corchea, una semicorchea y dos corcheas. La orquesta destinada a la ejecución de tangos se compone generalmente de un violín, una guitarra y un acordeón, un piano y un contrabajo. El tango fue llevado a Europa como baile de sociedad en 1911. Con el tiempo formó parte de las óperas modernas: *La ópera de los treinta cimientos*.

Este tango es de origen africano, si bien con la intromisión del tambor. En varios pueblos, a orillas del Níger, se bailaba el *asa-togo*. Pero con varias notas especiales: los hombres y las mujeres bailaban solos, pocas veces se unían para diseñar figuras que alguien diría geométricas perfectas y caprichosas. Aparecieron los cultores, se formaron parejas, fue necesario el canto, la voz que habla de amores y tragedias. El idioma adquiere libertades infinitas, se sugieren situaciones complicadas, se hace casi vulgar, hasta que aparecen autores que inventan letras que son verdaderos poemas líricos, trágicos.

Esos datos están insinuados en la obra de Eduardo Abovhele, enriquecidos con nombres de auténticos creadores de letras impercuderas. Su trabajo de acarreos es difícil, exige seguridad y erudición. Abi están los nombres, con sus obras y países.

Nos dice: "El tango es acendradamente humano y su mensaje corteja menos la idea que el sentimiento. Sin embargo hoy día abundan los tangos que bien pueden llamarse intelectuales. Esa música, como si fuera una mujer, inspira grandes amores".

Podríamos llevar esos datos de negros a los reciles de la lingüística. Para señalar el camino del tango hasta el de la tanga, breve, entre livianas intenciones. "Tango", reunión de negros para bailar al son del tambor. Baile de gitanos, y de ahí, el tango andaluz. Se ha comparado el tono triste del tango argentino con la alegría del andaluz. Los italianos hablan de un *tempo di tango*. En Calabar, Níger Central, existen los vocablos *tanga* y *tañea*. Es muy posible que tango proceda de la onomatopeya *tang*, tañido grueso del tambor. En Honduras, tango es el nombre de un tambor. En varias regiones francesas se ha dado el nombre de *tangwe* a varias melodías introducidas por los negros.

En Galicia *tangwe* equivale a tocar música. Tanguero equivale a músico o gaitero. Tanguer significa "cabecear el buque".

De tango limpio, sin agregados, se obtiene tanga, traje de baño reducido al mínimo, para que se conserven la realidad y la sutil línea melódica.

Hay una obra anónima en donde se dice: "Temblaron sus diez años tristes, sus treinta centavos. Hurgaba sus bolsillos, pero sólo alcanzaba a tocar el trompo, su piolín, la 'tanga', unos plarillos, pobres amigos de sus días de soledad y ocio".

Valiosa la obra *Por siempre tango*, de Eduardo Abovhele; tiene la gracia de mostrar una recopilación sentimental. Nos invita a escuchar los tangos que cumplen con los

Ateneo N° 456, Concepción, 21º de mayo 1987

# Por siempre tango [artículo] Vicente Mengod.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Mengod, Vicente, 1908-1993

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Por siempre tango [artículo] Vicente Mengod.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile